

HOLY REDEEMER PARISH

Serving

Our Lady Help of Christians, St. John Nepomucene & Our Lady of Libera Churches

569-65th Street, West New York, New Jersey 07093

Tel. 201-868-9444 ~ web: holyredeemer-wny.org ~ Live Mass Streaming/S. Misa por Internet

OFFICE HOURS: Monday through Friday 9:00am ~ 1:00pm (3:00pm ~9:00pm by appointment only)
DESPACHO: Lunes a Viernes 9:00am ~ 1:00pm -- (3:00pm~ 9:00pm solamente por cita)

Fr.. Carlo Fortunio, *PASTOR*
Fr. Jakov Vidov, Parochial Vicar
Fr. Melvin X. Oseguera , Parochial Vicar
Fr. Giordano Belanich, weekend assistant
Fr. Martin Carvalho, weekend assistant
Fr. Angelo Pochetti, *in Residence*
Deacon Jesús Aristy, *Parish Deacon*

Philip Dispenza, *Parish Trustees*
Edward Mendoza , *Business Manager*
Angie Rotella-Suarez—*Music Minister*

Baptisms: Are held on Saturday or Sunday, needs to register at P. Pio Parish Center, 569 65th St. WNY on **MONDAY between 5.45pm & 6.45pm** two months in advance . Classes the first two Tuesday of each month held in the hall in the lower level of the school

Marriages: The couple has to enroll at least **one year** in advance at the Padre Pio Center, 569 65th St. . **Needs to be enrolled in the Parish**

Bautizos: Hoja de inscripción se encuentran a la entrada de la Iglesia. Necesita registrarse con dos meses de anticipación **Los Lunes entre 5.45pm y 6.45pm**. Clases primero **DOS** martes de cada mes a las 7.00pm salón de debajo de la escuela

Matrimonios: Necesita registrarse con un año de anticipación pasando por el Centro Parroquial P. Pio, 569 65th St, WNY

REMEMBER THAT

To be married in *Holy Redeemer Parish* you **NEED** to be an active and contributing member of the parish for at least 6 months

To enroll in the CCD program you need to enroll in the parish and attend regularly the Holy Mass at one of the three worship sites

POR FAVOR ACUERDATE

Para poderte casar en al Parroquia necesita ser miembro activo y contribuir a la parroquia por no menos que 6 meses antes

Para inscribirte o inscribir tus hijos en el programa catequético parroquial necesita atender regularmente la S. Misa en una de las tres Iglesias de la parroquia

MASS SCHEDULE ~ HORARIO DE MISAS

Our Lady Help of Christians

Monday through Friday 8:00am *English*
Lunes a, Viernes 7:00pm *Español*

Our Lady of Libera, En Español

Lunes, a Viernes 9:00am

St. John Nepomuceno

Monday Through Friday 7:30am *English*
Saturday 8:00am *English*

CONFESSIONS~ CONFESIONES

St. Mary's Libera Fridays~Viernes 5.45-6.45
Saturdays ~ Sabados 1.00PM ~2.00PM,

VIGIL MASS ON SATURDAY~ MISA DE VIGILIA

4:30pm St. John Nepomuceno, *English*
6:00pm N.S. de la Libera , *Español*
6:00pm St. Mary , *English*
7:30pm St. John, *Español*

SUNDAY MASSES IN ENGLISH

8:00 ~ St. Mary
9:00am~ , St. John ,
10:00am ~Our Lady of Libera
10:15am **CROATIAN** St. John
11:00am English , St. Mary

MISAS DOMINICALES EN ESPAÑOL

12:00pm , *Nuestra Señora de la Libera,*
9:00am ~12:30pm ~ 6:00pm *Sta María*
2:00pm *St. Juan Nepomuceno*

6041 August 2023

OFFERTORY ENVELOPES ~ SOBRES PARA LA OFRENDA DOMENICAL

The offertory envelopes for the support of the parish are available starting Monday August 28 at the Parish Office. Please if are not yet using them think about , it is a great help for the parish being able to receive a regular support throughout the year

Loa s sobres para la ofrenda dominical se pueden encontrar a empezar desde el 28 de Agosto en la Oficina Parroquial. Acuerdense que se necesita estar encripto en la parroquia para poder obtener cualquier tipo de certificacion para ser padrino o madrina de sacramentos



Viernes 8 de Septiembre

Natividad de María Virgen

Fiesta de la Virgen de la Caridad del Cobre

7.00pm S. Misa en Canto en la Iglesia de Sta María
En Seguida refrigerio en el Salón de el Centro Parroquial

*Todos los hermanos de la Comunidad
están invitado en render homenaje a Nuestra Madre
pidiendo su protección para las familias
y sobre todo para los Jóvenes que empiezan el nuevo ano escolar*

International Food Festival

Sunday ~ Domingo
09/10/2023



Food , music, games for children and adults
Raffle and much more .

A great way to celebrate our community
and the different realities that form our parish .

*Comida, musica en vivo, juegos para ninos, rifas y
mucho mas.*

*Una gran manera para celebrar la gran variedad y
riquezas de nuestra comunidad !*

Con Cristo Construyo mi Vida



CCD Starts September 17

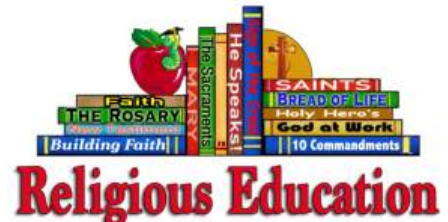
Children have to be enrolled by September 10

*Enrollment accepted in the parish Office Monday through Friday 9am ~ 1.00pm
Enrollment form can be found at the entrance of the Church*

Catecismo empieza el Dia 17 de Septiembre.

**Las inscripciones se aceptan hasta el dia 10 de Septiembre
en la Oficina Parroquial de Lunes a Viernes de 9.00am hasta 1.00pm
y el domingo en la Iglesia.**

Formularios de inscripción se encuentran a la entrada de la Iglesia



Religious Education



SATURDAY OCTOBER 14 ~ SABADO 14 DE OCTUBRE

3.00PM EN ESPANOL

6.00PM IN ENGLISH

St. Mary's ~ Sta Maria

Saturday August 26

6.00 Nancy & Sal Dispenza—Debbie & Phil

Sunday August 27 **XXI SUNDAY O.T.**

8:00 In Thanksgiving to God—Angie

9:00 Javier Perrone—Familia

11:00 Maria Benvenuto—Joseph

12:30 Grupo Virgen del Cisne

15 anos de Rachel San Román

6:00 Coralía Margarita Álvarez— Julius & Alina Bliach

Monday August 28 *St. Augustine*

8.00 Walterio Aguirre—Family

7.00 Minervino Mendoza—Esposa y Familia

Tuesday August 29 *Passion of St John Baptist*

8.00

7.00 Almas del Purgatorio, A.G.- Ana Bayona

Wednesday August 30

8.00

7.00 Juan Ramon Mejia Perez— Jacky Cuevas

Thursday August 31

8.00

7.00

Friday September 1

8.00

7:00 Martha Esther Garavi-

Saturday September 2

6.00

Sunday September 3 **XXII SUNDAY O.T.**

8:00

9:00 George L. Jorge—Odila y Chuchu

11:00

12:30 Matilde Salinas— Sus Hijos

Grupo devotos Virgen de la Nube

Félix María Hernández—Isabel Hernández

6:00

St. John's ~ S. Juan

Saturday August 26

8.00 Ivo Miseta—Maria Pina Miseta

4.30 Francesco & Caterina Belluardo— Grazietta

7.00 Clarita Lopez—Hija

Sunday August 27 **XXI SUNDAY O.T.**

9.00 Souls in Purgatory—Bussanich Family

10:15 Ive Magas—Frances Jurcevic

Slavko Jurcevic—Frances Jurcevic

2:00 Lia Villa—Hija Gloria Villa

Norma Ramirez—Carmen García, mama

Monday 28 *St Augustine*

7.30 John Bussanich—Luciana Picinich

Tuesday August 29 *Passion of St John the Baptist*

7.30 Ivan Hronic—Mirela Tarabocchia

Wednesday August 30

7.30 Antonija Hronic—Luciana Picinic

Thursday August 31

7.30 Joseph Piccinich—Luciana Picinic

Friday September 1

7.30 John Bussanich—Laura Morin

Saturday September 2

8.00 Giamartino Matesic—wife Antonia

4.30 Michael & Catherine Scarpa— R. Colacurto

7.00 Andreina Guanga y Angel Colon—Segundo Guanga

Sunday September 3 **XXII SUNDAY O.T.**

9:00 John Bussanich—Family of Gloria Bussanich

10:15 CROATIAN ROSARY SOCIETY

Tony Bussanich—wife & Children

2.00 Joshua Correa—María Suarez

Septiembre 22

San Padre Pio da Pietralcina

5.30pm Exposición del SS. Sacramento

6.15pm S. Rosario para los Enfermos

7.00pm S. Misa

y Unción de los enfermos los enfermos

Our Lady of Libera

Your Sacrificial Giving Weekend of –August 19-20 2023

Saturday August 26

6.00pm Julio Ortiz—*Hijos*

Sunday August 27 XXI SUNDAY O.T.

10:00 Anthony Scerbo—Scerbo Family

12:00 Rosa Elena Pena Cuevas—su Esposo

Monday August 28 *St Augustine*

9.00

Tuesday August 29 *Passion of St John Baptist*

9.00am

Wednesday August 30

9.00 Acción de Gracias—*Rosalba Ramirez*

Thursday August 31

9.00 Ana Francisca Fernández—*Ofelia Caro*

Friday September 1

9.00

Saturday September 2

6.00

Sunday September 3 XXII SUNDAY O.T.

10:00

12:00

4:30pm	St. John's, English	\$	287.00
6:00pm	St. Mary's, English	\$	254.00
6:00pm	N.S. Libera Español	\$	157.00
7:00pm	St. John's, Español	\$	106.00
8:00am	St. Mary's, English	\$	317.00
9:00am	St. John's, English	\$	92.00
9:00am	St. Mary's, Español	\$	1,682.00
10:00am	O.L. Libera, English	\$	180.00
10:15am	St. John's, Croatian	\$	216.00
11:00am	St. Mary's, English	\$	242.00
12:00noon	O.L. Libera, Español	\$	1,490.00
12:30pm	Sta Maria, Español	\$	1,018.00
2:00pm	St. John's, Español	\$	575.00
6:00pm	Sta Maria, Español	\$	549.00
GRAND TOTAL		\$	7,165.00

XXI SUNDAY O.T.

Today's gospel reading brings us to a momentous step in Our Lord's life. But the setting is not to be discounted. After the polling of His Apostles about His identity, He appoints Peter as "the Rock" foundation of the brand-new Church. His words would one day appear carved with 4-foot-high gold lettering around the base of the dome in the Vatican Basilica named for this same Peter buried below it. But what about that original setting? Caesarea Philippi was at the time a city located about 25 miles northeast of Galilee, within the area ruled by Herod's son Philip the tetrarch. It held a mainly non-Jewish population. Its central feature was a huge temple, which Philip had enriched with a facade of glistening marble. Philip had renamed it Caesarea, which means "Caesar's town." Obviously to curry favor from the emperor. Here he led an extraordinary conversation that St. Matthew allows us to "overhear." From this whole scene I derive three characteristics of Jesus that draw me to Him, and hopefully you as well. First of all, He certainly had a healthy flair for the dramatic. I say "healthy" to differentiate Him from showoffs and dictators the world over, who devise parades to buttress their egos and intimidate their people. Our Lord knew that long ago day that this conversation would be included in the gospel. He also knew that we would hear or read about it in the future. So, we would picture its setting. Second, Jesus' conviction and self-confidence about the rightness of His mission, with no intimidation from the world. He certainly was not a frightened rube from a small town overwhelmed by a type of Times Square. All of that was fluff to Him. At best a second Tower of Babel destined for destruction. Third, and most importantly, Jesus' willingness to forgive Peter his well-documented faults. This former Simon bar Jonah would become St. Peter. A preacher of faith, knowledge, strength of conviction, and loyal love. One who would only consent to be crucified if they would do it to him upside down so as not to disrespect his Master. The good news in all of this for us is that Jesus still has and always will have these loving characteristics in Him. As we decide to form a mature partnership with Him, relishing His example, we will tell His good news to all we meet by word and example. And then, someday, we will know Him up close and personal to experience a peace only dreamed of here on earth. Meanwhile, we will strive to live with courage and accept the truth of this advice in the particular setting of our lives: "Don't be afraid to go out on a limb. That's where the fruit is." God love you and give you His courage.

Eucharistic Bread & Wine

*In memory of
Julia O'Brien
by Sister Margie*

Pray for our Sick

Sr. Gloria, Ivanka Matesic ,
Lena Bonica , William Lopez,
Philip Dispenza, , Frieda &
Marie McLaughlin, James
Tarabocchia, Lorraine Roll-
man, Esther Diaz, Bob Wil-
son, Ligia y Lian Capote ,
Nicolina Lister, Esther Blasco,



PAPA FRANCISCO A LOS JOVENES EL DI MUNDIAL DE LA JUVENTUD

«Señor, ¡qué bien estamos aquí!» (Mt 17,4). Estas palabras, le dijo el apóstol Pedro a Jesús en el monte de la Transfiguración, y también las queremos hacer nuestras después de estos días intensos. Es hermoso lo que estamos experimentando con Jesús, lo que hemos vivido juntos y es hermoso cómo hemos rezado, y con tanta alegría de corazón. Y entonces nos podemos preguntar: ¿qué nos llevamos con nosotros volviendo a la vida cotidiana? Quisiera responder a este interrogante con tres verbos, siguiendo el Evangelio que hemos escuchado. ¿Qué nos llevamos? *Resplandecer, escuchar y no tener miedo*. ¿Qué nos llevamos?, respondo con estas tres palabras: *Resplandecer, escuchar y no tener miedo*. Primera, *resplandecer*. Jesús se transfigura, el Evangelio dice que «su rostro resplandecía como el sol» (Mt 17,2). Hacía poco que había anunciado su pasión y su muerte en la cruz, y con esto rompía la imagen de un Mesías poderoso, mundano, y frustra las expectativas de los discípulos. Ahora, para ayudarlos a acoger el proyecto de amor de Dios sobre cada uno de nosotros, Jesús toma a tres de ellos —Pedro, Santiago y Juan—, los conduce a un monte y se transfigura. Y este "baño de luz" los prepara para la noche de la pasión. Amigos, queridos jóvenes, también hoy nosotros necesitamos algo de luz, un destello de luz que sea esperanza para afrontar tantas oscuridades que nos asaltan en la vida, tantas derrotas cotidianas para afrontarlas con la luz de la resurrección de Jesús, porque Él es la luz que no se apaga, es la luz que brilla aun en la noche. «Nuestro Dios ha iluminado nuestros ojos» (Esd 9,8), dice el sacerdote Esdras. Nuestro Dios ilumina. Ilumina nuestra mirada, ilumina nuestro corazón, ilumina nuestra mente, ilumina nuestras ganas de hacer algo en la vida, siempre con la luz del Señor. Pero quisiera decirles que no nos volvemos luminosos cuando nos ponemos debajo de los reflectores, no, eso encandila. No nos volvemos luminosos cuando mostramos una imagen perfecta, bien prolijitos, bien terminaditos; no, no, aunque nos sintamos fuertes y exitosos. Fuertes y exitosos, pero no luminosos. Nos volvemos luminosos, brillamos, cuando, acogiendo a Jesús, aprendemos a amar como Él. Amar como Jesús, eso nos hace luminosos, eso nos lleva a hacer obras de amor. No te engañes, amiga, amigo, vas a ser luz el día que hagas obras de amor. Pero cuando en vez de hacer obras de amor hacia afuera, mirás a vos mismo, como un egoísta, ahí la luz se apaga. El segundo verbo es *escuchar*. En el monte, una nube luminosa cubrió a los discípulos, y esa nube desde la cual habla el Padre, ¿qué dice? «Escúchenlo» (Mt 17,5). *Este es mi Hijo amado, escúchenlo*. Está todo aquí, y todo eso que hay que hacer en la vida está en esta palabra: : *Escúchenlo*. Escuchar a Jesús, todo secreto está ahí. Escuchás qué te dice Jesús. "Yo no sé qué me dice". Agarró el Evangelio y leé lo que dice Jesús y lo que dice en tu corazón. Porque Él tiene palabras de vida eterna para nosotros; Él revela que Dios es Padre, es amor. Él nos enseña el camino del amor, escúchalo a Jesús. Porque, por ahí nosotros con buena voluntad emprendemos caminos que parecen ser del amor, pero en definitiva son egoísmos disfrazados de amor. Tené cuidado con los egoísmos disfrazados de amor. Escúchalo, porque Él te va a decir cuál es el camino del amor. Escúchalo. *Resplandecer*, la primera palabra, sean luminosos, *escuchar*, para no equivocarse el camino, y al final, la tercera palabra, *no tener miedo*. "No tengan miedo". Una palabra que en la Biblia se repite tanto, en los Evangelios, "no tengan miedo". Estas fueron las últimas palabras que en este momento de la transfiguración Jesús dijo a los discípulos: "No tengan miedo". A ustedes, jóvenes, que han vivido este gozo, estaba por decir esta gloria —bueno, algo de gloria es—, este encuentro con nosotros; a ustedes que cultivan sueños grandes pero a veces ofuscados por el temor de no verlos realizarse; a ustedes, que a veces piensan que no serán capaces, un poco de pesimismo se nos mete a veces; a ustedes, jóvenes, tentados en este tiempo por el desánimo, por juzgarse quizás fracasados o por intentar esconder el dolor disfrazándolo con una sonrisa; a ustedes, jóvenes, que quieren cambiar el mundo —y está bien que quieran cambiar el mundo— y que quieren luchar por la justicia y la paz; a ustedes, jóvenes, que le ponen ganas y creatividad a la vida, pero que les parece que no es suficiente; a ustedes, jóvenes, que la Iglesia y el mundo necesitan [como] la tierra necesita la lluvia; a ustedes, jóvenes, que son el presente y el futuro; sí, precisamente a ustedes, jóvenes, [Jesús] hoy les dice: "*No tengan miedo*". En un pequeño silencio, cada uno repita para sí mismo, en su corazón, estas palabras: No tengan miedo. Queridos jóvenes, quisiera mirar a los ojos a cada uno de ustedes y decirles: no tengan miedo. No tengan miedo. Es más, les digo algo muy hermoso, ya no soy yo, es Jesús mismo quien los está mirando en este momento. Nos está mirando. Él los conoce, conoce el corazón de cada uno de ustedes, conoce la vida de cada uno de ustedes, conoce las alegrías, conoce las tristezas, los éxitos y los fracasos, conoce el corazón de ustedes. Lee vuestros corazones y Él hoy les dice, aquí, en Lisboa, en esta Jornada Mundial de la Juventud: "*No tengan miedo*". Anímense, "no tengan miedo".



A Family Tradition

"We're a Part of Your Community ~ We're Family"

5923 KENNEDY BOULEVARD • NORTH BERGEN, NJ

201-868-6555



ANTHONY P. VAINIERI, OWNER, NJ LIC. NO. 2032 • VALERIE VAINIERI HUTTLE, DIRECTOR, NJ LIC. 3558 • ANTHONY P. VAINIERI, JR., MANAGER, NJ LIC. NO. 3880

LaFORTUNA

Our banquet rooms are perfect for any event that desires the Fortuna touch of elegance.

lafortunacatering.org 201-941-2770

IN REMEMBRANCE OF SAMANTHA JOSEPHSON

S **A** **M** **I**

STOP ASK MATCH INFORM

ASK #WHATSMYNAME BEFORE YOU GET IN A RIDE SHARE

Mesón Español

Authentic Spanish Cuisine
Lunch • Dinner • Cocktails

Your Hosts: Antonio & Carlos

Open 7 Days • Free Parking

5700 57th St., West New York, NJ 07093
201-865-5880
Fax: 201-865-8751

EYE CONTACT VISION CENTER

Robert F. Ceragno, Owner/Optician

Phone 201-868-0768 Fax 201-868-2960
7733 Bergenline Ave., North Bergen, NJ 07047
eyecontactofnorthbergen.com

Joseph Z. Konopka
Notary Public

Lizabeth S. Konopka, CFSP, Manager - NJ Lic. No. 3060
9046 Palisade Avenue, North Bergen, NJ 07047
201-865-0923
www.KonopkaFuneralHome.com

973-673-5000
www.jwpierson.com

USE LESS OIL

JW PIERSON CO
HEATING OIL • HEATING & COOLING INSTALLATIONS

Mallory's Army Foundation

United Together In The Fight Against Bullying...
Don't Just Teach Kindness... BE KINDNESS!

www.MallorysArmy.com
(973) 440-8657 • info@mallorysarmy.org

It's easy to join our mailing list! Just send your email address by text message:
Text MALLORYSARMY to 22828 to get started.
Message and data rates may apply.

MISSION PLUMBING & HVAC

Your Home. Our Service. Your Comfort.
Licensed Plumbing & Air Conditioning
Church Vendor 201-832-7171

Se Habla Espanol

Maria Gesualdi, Esq.
Attorney At Law

6806 Bergenline Avenue
Guttenberg
maria@mariaesq.com
201-295-0700

Xpertax CORP
Jorge Arana Jr.

Income Tax & Accounting Services
Notary Public

Tel: 201-869-1804
xpertaxcorp@gmail.com
www.xpertaxcorp.com
910 80th Street, North Bergen, NJ 07047

BARQUIN FUNERAL HOME

Compassion, Dignity & Care

FAMILY OWNED & OPERATED
Sirviendo a la Comunidad Hispana

Mario Barquin, Manager ~ NJ Lic 3993
7101 Broadway, Guttenberg, NJ 07093
www.BarquinFuneralHome.com (201) 869-3000

American Red Cross

Make a Difference in Your Community

VOLUNTEER

with the American Red Cross

Join today at redcross.org/Volunteer

Sponsor Support HOW YOU CAN HELP OUR COMMUNITY. OUR SPONSORS

Our sponsors pay for our parish bulletin. Help us support them, thank them, and show them the **Finding FABER** app when you visit their establishments.

Chris Camizzi
Church Bulletin Representative

I'm here to help your business be noticed!

ccamizzi@jppc.net
Cell: 201-315-3830
Office: 800-333-3166 x169
www.jppcadvertising.com

JOHN PATRICK
publishing company, inc.

FREE DOWNLOAD NOW

Advertise your business in the Church Bulletin

- In print, online and interactive app
- Reaches parish families and visitors each week
- Constant presence keeps a strong link between you and customers
- Well-read publication - a trusted source
- Affordable Advertising – local, targeted to community

Support Your Community
...and your Church!

SHOP LOCAL

SPEND LOCAL